

1. RÓTULOS

Deben evitarse en lo posible las jerarquías complejas de apartados y subapartados; en principio se reducirán a dos niveles:

- | | |
|------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1.º número romano y texto en versal-versalita. | Ej.: IV. CONCLUSIONES |
| 2.º número arábigo y texto en cursiva. | Ej.: 1. <i>Valoración de las fuentes</i> |

Si en el segundo nivel figuran palabras que debieran ir en cursiva, se pondrán en redonda. Si sólo existe un nivel, adoptará la forma del segundo.

2. CITAS TEXTUALES

Textos breves, inferiores a tres líneas:

Se harán en la siguiente forma:

- *Griego*: en caracteres griegos, sin comillas; su traducción, a continuación en redonda entre comillas e indicando su autor si no es original.
- *Latín clásico y transcripciones en alfabeto latino de otras lenguas antiguas*: en cursiva, sin comillas; su traducción, a continuación en redonda entre comillas. En latín se usarán *u, V* (no *v* ni *U*).
- *Latín postclásico y lenguas modernas*: en redonda y entre comillas.

Textos con extensión de tres líneas o más:

Irán sangrados, con una línea de blanco por arriba y por abajo, y en cuerpo menor; las citas del griego en sus caracteres, el resto en caracteres latinos en redonda; todas ellas sin entrecomillar.

Elisiones:

La omisión voluntaria por parte del autor de alguna parte de un texto citado se indicará mediante puntos suspensivos y espacio delante y detrás de ellos, sin el añadido de ningún tipo de paréntesis. El uso de puntos suspensivos entre paréntesis cuadrados, redondos, angulares, etc., se reservará para notaciones especiales (indicación de lagunas en textos antiguos, etc.).

3. REFERENCIAS DOCUMENTALES Y BIBLIOGRÁFICAS

Textos antiguos

Serán así: autor (o su abreviatura, en redonda en los dos casos) + coma + obra (o su abreviatura, en cursiva en cualquier caso) + canto o libro (en números romanos) + capítulo y párrafo (en números árabes, separados por punto), como en los ejemplos que siguen:

Hom., *Od.* I 21
Caes., *Gall.* VII 51.1

Téngase en cuenta que:

- Puede omitirse el nombre del autor, cuando no sea necesario, así como la referencia al canto o libro, cuando no exista esta división.
- Entre autor y obra hay coma, no entre cifra romana y árabe.
- El punto entre números árabes indica subpárrafo; la coma, doble referencia: Ej.: *Od.* I 21, 27 significaría una referencia a los versos 21 y 27; *Gall.* VII 51.1, 3, a los subpárrafos 1 y 3.
- Este mismo sistema de numeración se empleará en las referencias a inscripciones y papiros dentro de la colección a que pertenezcan.
- Para las abreviaturas, véase la sección 5, *infra*.

Obras modernas

En el cuerpo y notas del artículo se harán referencias abreviadas de la siguiente forma: apellido (en redonda) + año (y, eventualmente, página o páginas entre comas). Por ejemplo:

Hammond 1986, p. 123, afirma que...

Las referencias completas figurarán en una lista final, que incluirá única y exclusivamente las obras citadas en el artículo. Adoptarán las siguientes formas:

- *Publicaciones unitarias* (monografías, etc.): apellido + nombre abreviado (en redonda ambos) + año + dos puntos + título (en cursiva) + coma + lugar de edición (+ coma + editorial). Por ejemplo:

Hammond, N. G. L. 1986: *A History of Greece*, Oxford.

- *Partes de publicaciones unitarias* (colaboraciones en obras colectivas, etc.). En este caso, el título de la colaboración va entre comillas latinas o españolas (« »), no en cursiva. Por lo demás, como en el caso de las publicaciones unitarias, añadiendo al final las páginas que ocupa. Por ejemplo:

Faraone, C. A. 1991: «The Agonistic Context of Early Greek Binding Spells», en Faraone, C. A. y Obbink, D. (eds.), *Magika Hiera. Ancient Greek Magic and Religion*, Nueva York-Oxford, pp. 3-32.

- *Artículos en publicaciones periódicas*: apellido + nombre abreviado (en redonda ambos) + año + dos puntos + título (entre comillas latinas) + coma + nombre de la revista (en cursiva) + volumen (de redonda) + coma + páginas. Por ejemplo:

André, J. 1985: «Noms de plantes gaulois ou prétendus gaulois dans les textes grecs et latins», *Études Celtiques* 22, pp. 179-198.

- *Referencias a recursos informáticos y publicaciones electrónicas*: Además de los datos equivalentes a los indicados para las publicaciones impresas, la norma ISO exige indicar la fecha de consulta y recomendación, siempre que sea posible, la inclusión de localizadores permanentes tipo DOI (*Digital Object Identifier*), *handle*, etc. La cita de direcciones de Internet se hará entre paréntesis angulares, sin subrayado. Por ejemplo:

Bamman, D. y Crane, G.: 2008: «The Logic and Discovery of Textual Allusion. Preprint of paper accepted to the ACL 2008 Workshop-Language Technology for Cultural Heritage», *Tufts Digital Library*. Digital Collections and Archives, Medford, Massachusetts < <http://dl.tufts.edu/>>, URL permanente: <<http://hdl.handle.net/10427/42685>> (04/05/2010).

Reynolds, J., Roueché, Ch. y Bodard, G., *Inscriptions of Aphrodisias (IAph2007)*, <<http://insaph.kcl.ac.uk/iaph2007>> (07/09/2010)

WörterListen: Hagedorn, D. y otros, *WörterListen aus den Registern von Publikationen griechischer und lateinischer dokumentarischer Papyri und Ostraka* <<http://www.zaw.uni-heidelberg.de/hps/pap/WL/WL.pdf>> (25/08/2009).

Wilson, P. 2009: «Tragic Honours and Democracy: Neglected Evidence for the Politics of the Athenian Dionysia», *The Classical Quarterly* (New Series) 59, 1, May 2009, pp 8-29 <<http://journals.cambridge.org/...>> (07/09/2009), doi: 10.1017/S0009838809000020.

Obsérvese que:

- Si el nombre del autor figura abreviado y es compuesto, las iniciales, con punto, se separarán mediante un espacio.
- El lugar de edición debe aparecer en la lengua en que esté redactado el artículo (p. ej., si lo está en español, Tubinga, Londres o Berlín y no Tübingen, London o Berlin).
- Si se hace constar el número de edición será en forma de número volado (superíndice) que siga a la fecha de esta: Allen 1987³.
- Cuando haga falta indicación de páginas, se hará de uno de estos modos: p. 135 / pp. 134-135 (con indicación de todos los dígitos del segundo número) / p. 134 s. / p. 134 ss.

Reseñas

Irán encabezadas con los datos del libro reseñado, así: apellido + nombre (en versal-versalita ambos) + coma + título (en cursiva) (+ punto + otras menciones de responsabilidad/colección, en caso de que existan o sean relevantes) + coma + lugar de edición + coma + editorial + coma + año de edición + coma + número de páginas. Por ejemplo:

RODRÍGUEZ ADRADOS, FRANCISCO, *Lírica griega*. Biblioteca Clásica Gredos 31, Madrid, Gredos, 1986, 491 pp.

En ediciones o traducciones de autores antiguos, el nombre de éstos puede encabezar la reseña:

PLUTARCO, *Vidas de Sertorio y Pompeyo*. Edición de Rosa M.^a Aguilar y Luciano Pérez Vilatela, Madrid, Akal, 2004, 252 pp.

4. USO DE CURSIVAS, DE COMILLAS Y OTRAS CUESTIONES TIPOGRÁFICAS

- Se utiliza *cursiva* para las citas breves de textos latinos y para las transcripciones insertas en un párrafo de texto. También para la mención aislada de términos o locuciones en otras lenguas, así como para subrayar una palabra, española o de cualquier lengua, que se esté estudiando. Pero no se usará nunca para dar énfasis a alguna afirmación del autor, o subrayarla.
- La revista emplea las comillas latinas o españolas (« ») tanto para las citas textuales como para encerrar títulos de artículos o capítulos de obra. Dado que los procesadores de texto, de origen generalmente anglosajón, no facilitan su uso, en el original pueden utilizarse las inglesas (“ ”), inicialmente reservadas sólo para cita dentro de cita, quedando la conversión a cargo de la revista.
- Las comillas simples (‘ ’) se usarán únicamente para traducciones de términos que acompañan en lengua original y para enmarcar significados. Por ejemplo:

Cicerón usa *omina* ‘presagios’ en...

- No se admite el uso de **negrita**.

5. ABREVIATURAS

Las abreviaturas de autores y obras, que se utilizarán exclusivamente en las referencias documentales a obras antiguas, serán, para el griego, las del *Diccionario Griego Español* <<http://www.filol.csic.es/dge/lst/lst-int.htm>>; para el latín las del *Thesaurus Linguae Latinae* o las del *Latin Dictionary* de Oxford (ed. Glare). La inicial de la abreviatura de la obra irá siempre en mayúscula.

Para los títulos de colecciones de inscripciones y papiros, y de obras de referencia primordiales, se emplearán las siglas usuales, principalmente las de los dos diccionarios citados y las de *L'Année Philologique*, generalmente en versales cursivas y sin puntos. Por ejemplo, *DGE* (= *Diccionario Griego-Español*), *CIL* (= *Corpus Inscriptionum Latinarum*). Para los títulos de las revistas, se usarán o las formas plenas o las abreviaturas de *L'Année Philologique*, del tipo *RPh* = *Revue de Philologie*.

En los artículos en lengua española las abreviaturas editoriales, aun cuando sean de locuciones latinas, se pondrán siempre en redonda, autorizándose sólo el uso de las siguientes:

AA. VV. – autores varios (en versales)	ms. – manuscrito (plural, mss.).
a. C. – antes de Cristo	n. – nota
art. cit. – artículo citado	N. B. – <i>nota bene</i> (siempre en versales).
ca. – <i>circa</i>	núm. – número.
cf. – <i>cónfer</i>	ob. cit. – obra citada.
col. – columna (plural cols.)	p. – página (plural, pp.).
cp. – compárese	p. ej. – por ejemplo.
d. C. – después de Cristo	re. – recto.
ed. – editor (plural, eds.) / edición	s. – siglo, siguiente (en este segundo uso, plural ss.).
et al. – <i>et alii</i>	sc. – <i>scilicet</i> .
etc. – etcétera	s. u. – <i>sub uoce</i> .
fr. – fragmento	t. – tomo.
i. e. – <i>id est</i>	ue. – <i>uerso</i> .
ibíd. – <i>ibídem</i>	v. – verso, véase (en el primer uso, plural, vv.).
íd. – <i>ídem</i>	vg. – verbigracia.
IE – indoeuropeo	vol. – volumen (plural vols.)
l. – línea (plural ll.)	
l. c. – lugar citado.	